OFICIÁLNA KOMUNIKÁCIA
NIKOLAUS PAUL ESTERHÁZY I.

BRATISLAVA 25.X.2026

V Bratislave sa uskutočnilo slávnostné podujatie venované mieru, kráľovskému dedičstvu a oceneniu osobností.

V paláci na Hviezdoslavovom námestí č.I3 v Bratislave sa uskutočnilo slávnostné podujatie spájajúce historické a kultúrne dedičstvo, výtvarné umenie a myšlienku mieru. K hlavným bodom programu patrili prezentácia výstavy Kráľovské knihy, slávnostné odhalenie prvého slovenského Pamätníka mieru a odovzdanie vyznamenaní ôsmim osobnostiam, ktoré svojou činnosťou prispievajú k rozvoju kultúry, ochrane historického dedičstva a šíreniu myšlienky mieru.

Čestným hosťom podujatia bolo Jej cisárske a kráľovské Veličenstvo Herta Margarete Habsburg-Lothringen, rakúska arcivojvodkyňa a princezná Toskánska, Uhorska a Česka, zakladateľka a prezidentka medzinárodnej mierovej iniciatívy Plameň mieru (Flame of Peace). Jej Veličenstvo v tomto roku prevzalo záštitu nad výstavou Kráľovské knihy a svojou osobnou účasťou poctilo Bratislavu pri tejto výnimočnej kultúrnej a spoločenskej udalosti.

Podujatie sa uskutočnilo na pozvanie grófa Nikolausa Paula Esterházyho a stretli sa na ňom významní predstavitelia kultúrneho, umeleckého, podnikateľského a spoločenského života.

Kráľovské knihy ako pripomienka európskeho kultúrneho dedičstva:

Výstava Kráľovské knihy približuje historické, výtvarné a heraldické dedičstvo a poukazuje na význam zachovávania historických dokumentov, umeleckých diel a tradícií. Pripomína, že kultúrne dedičstvo nie je iba svedectvom minulosti, ale aj dôležitou súčasťou identity národov a spoločnej európskej histórie, ktorú je potrebné chrániť a odovzdávať budúcim generáciám.

Odborný pohľad na koncepciu výstavy a jej historické súvislosti predstavil jej kurátor Mgr. Daniel Gergely. Na jeho príhovor nadviazalo vystúpenie Jej cisárskeho a kráľovského Veličenstva Herty Margarete Habsburg-Lothringen, ktorá svojou účasťou podporila myšlienky mieru, vzájomného rešpektu, porozumenia a ochrany kultúrnych hodnôt.

Slávnostné odhalenie prvého slovenského Pamätníka mieru:

Jedným z najvýznamnejších okamihov podujatia bolo slávnostné odhalenie prvého slovenského Pamätníka mieru, ktorý vytvoril slovenský sochár a reštaurátor Mgr. art. Peter Bartolen na požiadanie Jej cisárskeho a kráľovského Veličenstva Herty Margarete Habsburg-Lothringen.

O vzniku a umeleckom posolstve diela informoval jeho kurátor Ing. arch. Peter Hudák, PhD. Pamätník prepája drevo, kameň a čiastočnú povrchovú úpravu v podobe

BRATISLAVA 25.X.2026

metalického zlatenia. Vzájomné pôsobenie týchto materiálov symbolizuje harmóniu, stabilitu a potrebu spolupráce, rešpektu a vzájomného porozumenia.

Pamätník mieru svojím posolstvom presahuje hranice umeleckej tvorby. Pripomína, že mier nie je samozrejmosťou, ale vzácnou hodnotou, ktorú treba chrániť a odovzdávať ďalším generáciám. Dielo je určené na trvalé umiestnenie v Malom kaštieli v Horných Lefantovciach, kde sa stane súčasťou slovenského kultúrneho dedičstva.

Osobitný dar pre Jej cisárske a kráľovské Veličenstvo:

Významným a osobným okamihom slávnostného stretnutia bolo odovzdanie daru Jej cisárskemu a kráľovskému Veličenstvu Herte Margarete Habsburg-Lothringen.

Dar tvoril vlastnoručne namaľovaný erb mesta Bratislavy, doplnený pamätným textom v latinskom jazyku, inšpirovaným tradíciou historických listín. Toto jedinečné umelecké dielo bolo venované ako prejav hlbokej úcty a vďaky za slávnostnú návštevu Bratislavy a ako trvalá spomienka na historické a kultúrne dedičstvo, ktoré spája naše krajiny. Pamätný text pripomína návštevu Jej Veličenstva v Bratislave 25. októbra 2026 na pozvanie grófa Nikolausa Paula Esterházyho.

Pamätný kríž Márie Terézie pre osem laureátov:

Súčasťou slávnostného programu bolo odovzdávanie vyznamenaní Jej cisárskeho a kráľovského Veličenstva. Pamätný kríž Márie Terézie si prevzalo osem laureátov, ktorých spája tvorivá činnosť, verejné pôsobenie, podpora kultúry, ochrana historického dedičstva a osobný prínos k uskutočneniu podujatia.

Ocenenými sa stali:

I. Nikolaus Paul Esterházy - výtvarník, heraldický umelec, reštaurátor a kurátor rodinných zbierok a archívu. Vo svojej tvorbe prepája výtvarné umenie s historickým poznaním a približuje verejnosti heraldiku a európskekultúrne dedičstvo. Venuje sa tiež filantropickým aktivitám a podpore myšlienky mieru.

II. Miroslav Mikolášik - lekár a diplomat, ktorý zastupoval Slovenskú republiku vo funkcii veľvyslanca v Kanade a neskôr pôsobil ako poslanec Európskeho parlamentu. Svojou diplomatickou a verejnou službou prispieval k zastupovaniu Slovenska v medzinárodnom prostredí.

III. Peter Hudák - architekt a majiteľ Lefantovského malého kaštieľa v Horných Lefantovciach. Podporil prezentáciu výstavy Kráľovské knihy v historickom prostredí kaštieľa a aktívne prispieva k zachovávaniu a sprístupňovaniu kultúrneho dedičstva.

IV. Peter Bartolen - slovenský sochár a reštaurátor, autor Pamätníka mieru. Svojím umeleckým dielom stvárnil posolstvo spolupráce, vzájomného rešpektu, ľudskej dôstojnosti a mieru.

OFICIÁLNA KOMUNIKÁCIA
NIKOLAUS PAUL ESTERHÁZY III.

BRATISLAVA 25.X.2026

V. Ján Kresan - majiteľ spoločnosti PAMARCH, s. r. o., ktorá sa venuje obnove kultúrnych pamiatok, historickej architektúry a umelecko-remeselných prvkov. Ocenenie je zároveň uznaním jeho podpory a pomoci pri organizačnom zabezpečení podujatia.

VI. Helena Bendová - zakladateľka súboru Collegium Musica Pála Esterházyho, ktorá zabezpečila hudobný sprievod slávnostného programu. Svojou umeleckou činnosťou prispieva ku kultúrnemu dianiu na Slovensku aj v Českej republike.

VII. Luka Brase - slovenský výtvarný umelec a grafik, ktorého tvorba reprezentuje slovenské umenie doma aj na medzinárodnej scéne. Významne pomohol pri realizácii slávnostného podujatia poskytnutím priestorov svojej galérie.

VIII. Libor Mikolášik - spolupracovník, ktorý sa podieľal na produkčnom a logistickom zabezpečení výstavy Kráľovské knihy a sprievodného programu. Svojím nasadením, časom a úsilím prispel k príprave a uskutočneniu podujatia.

Odovzdaním vyznamenaní Jej cisárske a kráľovské Veličenstvo vyjadrilo uznanie osobnostiam, ktorých činnosť prispieva k ochrane kultúrneho dedičstva, rozvoju umenia, podpore kultúrnych projektov a šíreniu myšlienky mieru.

Hudobný program a slávnostná atmosféra:

Slávnostnú atmosféru podujatia umocnilo hudobné vystúpenie súboru Collegium Musica Pála Esterházyho. Speváčku Helenu Bendovú a speváka Patrika Palíka sprevádzala na klavíri Margaréta Palíková.

V programe zazneli diela Pála Esterházyho z cyklu Harmonia Caelestis, ktoré svojou hudobnou hĺbkou a historickým charakterom umocnili slávnostnú atmosféru stretnutia.

Osobitnú pozornosť si získalo aj vystúpenie mladého a talentovaného huslistu Filipa Fehéra, ktorý má iba 14 rokov. Jeho účasť obohatila hudobný program a pripomenula význam podpory mladých hudobných talentov a odovzdávania umeleckých tradícií ďalším generáciám.

Dalej sa predstavil mladi a talentovani huslista iba 14 rocni filip feher.

Podujatím sprevádzali Libor Mikolášik a Marcela Molnárová. Odborné tlmočenie zabezpečil Matúš Oparty, čím prispel k plynulému priebehu programu a komunikácii medzi účastníkmi.

OFICIÁLNA KOMUNIKÁCIA
NIKOLAUS PAUL ESTERHÁZY IV.

BRATISLAVA 25.X.2026

Súčasťou programu bola aj komentovaná prehliadka výstavy Kráľovské knihy a slávnostný zápis Jej cisárskeho a kráľovského Veličenstva do pamätnej knihy Lefantovského malého kaštieľa. Tieto okamihy umocnili význam stretnutia, ktoré spojilo historické a umelecké dedičstvo s hodnotami vzájomnej úcty a porozumenia.

Poďakovanie Nikolausa Paula Esterházyho:

Na záver slávnostného podujatia vyjadril Nikolaus Paul Esterházy úprimné poďakovanie Jej cisárskemu a kráľovskému Veličenstvu Herte Margarete Habsburg-Lothringen za jej vzácnu návštevu, podporu výstavy Kráľovské knihy a šírenie myšlienky mieru.

Osobitne poďakoval všetkým vzácnym hosťom a osobnostiam z kultúrneho, umeleckého, podnikateľského i politického života, ktorí prijali pozvanie a svojou účasťou dodali podujatiu mimoriadny spoločenský a kultúrny rozmer. Poďakovanie patrilo aj laureátom, odborným spolupracovníkom, umelcom, organizátorom a všetkým, ktorí sa pričinili o prípravu a dôstojný priebeh slávnostného stretnutia.

Slávnostné podujatie v Bratislave potvrdilo význam ochrany historického a umeleckého dedičstva a potrebu podpory iniciatív, ktoré spájajú ľudí prostredníctvom kultúry, vzájomného rešpektu a spolupráce. Výstava Kráľovské knihy,

Pamätník mieru a ocenenie ôsmich laureátov priniesli spoločné posolstvo:

Mier a kultúrne dedičstvo sú hodnoty, ktoré nás spájajú a ktoré máme povinnosť chrániť aj pre budúce generácie.

Archiv Grófa Esterházyho
e-mail:archiv@esterhazy.sk

OFFIZIELLE KOMMUNIKATION
NIKOLAUS PAUL ESTERHÁZY I.

BRATISLAVA 25.X.2026

Feierliche Veranstaltung in Bratislava im Zeichen des Friedens, des königlichen Erbes und der Ehrung herausragender Persönlichkeiten

Am Sonntag, dem 25. Oktober 2026, fand in einem Palais am Hviezdoslav-Platz Nr. I3 in Bratislava eine feierliche Veranstaltung statt, die historisches und kulturelles Erbe, bildende Kunst und die Idee des Friedens miteinander verband. Zu den Höhepunkten des Programms zählten die Präsentation der Ausstellung Königliche Bücher, die feierliche Enthüllung des ersten slowakischen Friedensdenkmals sowie die Verleihung von Auszeichnungen an acht Persönlichkeiten, die sich durch ihre Tätigkeit für die Förderung der Kultur, den Schutz des historischen Erbes und die Verbreitung der Friedensidee einsetzen.

Ehrengast der Veranstaltung war Ihre Kaiserliche und Königliche Majestät Herta Margarete Habsburg-Lothringen, Erzherzogin von Österreich und Prinzessin von Toskana, Ungarn und Böhmen sowie Gründerin und Präsidentin der internationalen Friedensinitiative Flamme des Friedens (Flame of Peace). Ihre Majestät hatte im laufenden Jahr die Schirmherrschaft über die Ausstellung Königliche Bücher übernommen und Bratislava durch ihre persönliche Anwesenheit bei diesem außergewöhnlichen kulturellen und gesellschaftlichen Ereignis geehrt.

Die Veranstaltung fand auf Einladung des Grafen Nikolaus Paul Esterházy statt. Zu den Gästen zählten bedeutende Persönlichkeiten aus dem kulturellen, künstlerischen, unternehmerischen und gesellschaftlichen Leben.

Königliche Bücher - eine Erinnerung an das europäische Kulturerbe:
Die Ausstellung Königliche Bücher gibt Einblicke in das historische, künstlerische und heraldische Erbe und unterstreicht die Bedeutung der Bewahrung historischer Dokumente, Kunstwerke und Traditionen. Sie erinnert daran, dass das Kulturerbe nicht nur ein Zeugnis der Vergangenheit, sondern auch ein wesentlicher Bestandteil der Identität der Völker und der gemeinsamen europäischen Geschichte ist, den es zu schützen und an künftige Generationen weiterzugeben gilt.

Einen fachlichen Einblick in das Konzept der Ausstellung und deren historische Zusammenhänge gab ihr Kurator, Mgr. Daniel Gergely. Daran schloss sich die Ansprache Ihrer Kaiserlichen und Königlichen Majestät Herta Margarete Habsburg-Lothringen an, die mit ihrer Teilnahme die Werte des Friedens, des gegenseitigen Respekts, des Verständnisses und des Schutzes kultureller Werte unterstützte.

Feierliche Enthüllung des ersten slowakischen Friedensdenkmals:
Einer der bedeutendsten Momente der Veranstaltung war die feierliche Enthüllung des ersten slowakischen Friedensdenkmals, das der slowakische Bildhauer und Restaurator Mgr. art. Peter Bartolen im Auftrag Ihrer Kaiserlichen und Königlichen Majestät Herta Margarete Habsburg-Lothringen geschaffen hat.

Über die Entstehung und die künstlerische Botschaft des Werkes berichtete dessen Kurator, Architekt Ing. Peter Hudák, PhD. Das Denkmal verbindet Holz und Stein mit einer partiellen Oberflächenveredelung in Form einer metallischen Vergoldung.

BRATISLAVA 25.X.2026

Das Zusammenspiel dieser Materialien symbolisiert Harmonie und Stabilität sowie die Notwendigkeit von Zusammenarbeit, Respekt und gegenseitigem Verständnis.

Mit seiner Botschaft geht das Friedensdenkmal über die Grenzen der bildenden Kunst hinaus. Es erinnert daran, dass Frieden keine Selbstverständlichkeit, sondern ein kostbarer Wert ist, den es zu schützen und an kommende Generationen weiterzugeben gilt. Das Werk soll dauerhaft im Kleinen Schloss in Horné Lefantovce aufgestellt werden, wo es künftig einen Bestandteil des slowakischen Kulturerbes bilden wird.

Ein besonderes Geschenk für Ihre Kaiserliche und Königliche Majestät:
Ein bedeutender und persönlicher Moment der feierlichen Begegnung war die Übergabe eines Geschenks an Ihre Kaiserliche und Königliche Majestät Herta Margarete Habsburg-Lothringen.

Das Geschenk bestand aus einem eigenhändig gemalten Wappen der Stadt Bratislava, ergänzt durch einen Gedenktext in lateinischer Sprache, der von der Tradition historischer Urkunden inspiriert ist. Dieses einzigartige Kunstwerk wurde als Ausdruck tiefer Ehrfurcht und Dankbarkeit für den feierlichen Besuch in Bratislava und als bleibende Erinnerung an das historische und kulturelle Erbe gewidmet, das unsere Länder miteinander verbindet.

Der Gedenktext erinnert an den Besuch Ihrer Majestät in Bratislava am 25. Oktober 2026 auf Einladung des Grafen Nikolaus Paul Esterházy. Zugleich bringt er den Wunsch zum Ausdruck, dass das Kunstwerk einen würdigen Platz in der persönlichen Sammlung Ihrer Majestät finden und dauerhaft an diese Begegnung sowie an das reiche historische und kulturelle Erbe Europas erinnern möge.

Das Maria-Theresien-Gedenkkreuz für acht Preisträger:
Ein weiterer Höhepunkt des feierlichen Programms war die Verleihung von Auszeichnungen Ihrer Kaiserlichen und Königlichen Majestät. Das Maria-Theresien-Gedenkkreuz wurde an acht Persönlichkeiten verliehen, die sich durch ihr kreatives Schaffen, ihr öffentliches Wirken, ihre Unterstützung der Kultur, den Schutz des historischen Erbes oder ihren persönlichen Beitrag zur Realisierung der Veranstaltung verdient gemacht haben.

Die Ausgezeichneten waren:
I. Nikolaus Paul Esterházy - bildender Künstler, Heraldiker, Restaurator und Kurator der Familiensammlungen und des Familienarchivs. In seinem künstlerischen Schaffen verbindet er bildende Kunst mit historischem Wissen und vermittelt der Öffentlichkeit die Bedeutung der Heraldik und des europäischen Kulturerbes. Darüber hinaus engagiert er sich für philanthropische Aktivitäten und die Förderung der Friedensidee.

II. Miroslav Mikolášik - Arzt und Diplomat, der die Slowakische Republik als Botschafter in Kanada vertrat und später als Mitglied des Europäischen Parlaments tätig war. Durch seinen diplomatischen Dienst und sein öffentliches Wirken trug er zur Vertretung der Slowakei auf internationaler Ebene bei.

OFFIZIELLE KOMMUNIKATION
NIKOLAUS PAUL ESTERHÁZY III.

BRATISLAVA 25.X.2026

III. Peter Hudák - Architekt und Eigentümer des Kleinen Schlosses in Horné Lefantovce. Er unterstützte die Präsentation der Ausstellung Königliche Bücher in den historischen Räumlichkeiten des Schlosses und engagiert sich aktiv für die Bewahrung und Zugänglichkeit des Kulturerbes.

IV. Peter Bartolen - slowakischer Bildhauer und Restaurator sowie Schöpfer des Friedensdenkmals. Mit seinem künstlerischen Werk bringt er die Botschaft der Zusammenarbeit, des gegenseitigen Respekts, der Menschenwürde und des Friedens zum Ausdruck.

V. Ján Kresan - Inhaber des Unternehmens PAMARCH, s. r. o., das sich mit der Restaurierung von Kulturdenkmälern, historischer Architektur und kunsthandwerklichen Elementen befasst. Die Auszeichnung würdigt zugleich seine Unterstützung und seinen Beitrag zur organisatorischen Durchführung der Veranstaltung.

VI. Helena Bendová - Gründerin des Ensembles Collegium Musica Pála Esterházyho, die das musikalische Rahmenprogramm der Veranstaltung gestaltete. Mit ihrer künstlerischen Tätigkeit trägt sie zum kulturellen Leben in der Slowakei und in der Tschechischen Republik bei.

VII. Luka Brase - slowakischer bildender Künstler und Grafiker, dessen Schaffen die slowakische Kunst im In- und Ausland repräsentiert. Mit der Bereitstellung der Räumlichkeiten seiner Galerie leistete er einen wichtigen Beitrag zur Durchführung der feierlichen Veranstaltung.

VIII. Libor Mikolášik - Mitwirkender, der an der Produktions- und Logistikorganisation der Ausstellung Königliche Bücher sowie des Begleitprogramms beteiligt war. Durch sein persönliches Engagement, seine Zeit und seinen Einsatz trug er maßgeblich zur Vorbereitung und Durchführung der Veranstaltung bei.

Mit der Verleihung der Auszeichnungen brachte Ihre Kaiserliche und Königliche Majestät ihre Anerkennung gegenüber Persönlichkeiten zum Ausdruck, deren Tätigkeit zur Bewahrung des Kulturerbes, zur Förderung der Kunst und kultureller Projekte sowie zur Verbreitung der Friedensidee beiträgt.

Musikprogramm und festliche Atmosphäre:
Die festliche Atmosphäre der Veranstaltung wurde durch einen musikalischen Auftritt des Ensembles Collegium Musica Pála Esterházyho bereichert. Die Sängerin Helena Bendová und der Sänger Patrik Palík wurden am Klavier von Margaréta Palíková begleitet.

Im Programm erklangen Werke von Pál Esterházy aus dem Zyklus Harmonia Caelestis, deren musikalische Tiefe und historischer Charakter die feierliche Atmosphäre der Begegnung zusätzlich unterstrichen.

BRATISLAVA 25.X.2026

Besondere Aufmerksamkeit galt auch dem Auftritt des jungen und talentierten Geigers Filip Fehér, der erst I4 Jahre alt ist. Seine Darbietung bereicherte das Musikprogramm und erinnerte an die Bedeutung der Förderung junger musikalischer Talente sowie der Weitergabe künstlerischer Traditionen an kommende Generationen.

Durch die Veranstaltung führten Libor Mikolášik und Marcela Molnárová. Für die fachkundige Verdolmetschung sorgte Matúš Oparty, der damit zu einem reibungslosen Ablauf des Programms und zur Kommunikation zwischen den Teilnehmern beitrug.

Zum Programm gehörten außerdem eine kommentierte Führung durch die Ausstellung Königliche Bücher sowie der feierliche Eintrag Ihrer Kaiserlichen und Königlichen Majestät in das Gästebuch des Kleinen Schlosses in Horné Lefantovce. Diese Momente unterstrichen die Bedeutung der Begegnung, die historisches und künstlerisches Erbe mit den Werten gegenseitiger Achtung und Verständigung verband.

Dankesworte von Nikolaus Paul Esterházy:
Zum Abschluss der feierlichen Veranstaltung sprach Graf Nikolaus Paul Esterházy Ihrer Kaiserlichen und Königlichen Majestät Herta Margarete Habsburg-Lothringen seinen aufrichtigen Dank für ihren geschätzten Besuch, ihre Unterstützung der Ausstellung Königliche Bücher und ihr Engagement für die Verbreitung der Friedensidee aus.

Sein besonderer Dank galt allen geschätzten Gästen und Persönlichkeiten aus dem kulturellen, künstlerischen, unternehmerischen und politischen Leben, die der Einladung gefolgt waren und der Veranstaltung durch ihre Anwesenheit eine besondere gesellschaftliche und kulturelle Bedeutung verliehen. Sein Dank richtete sich ebenso an die Preisträger, die fachlichen Mitarbeiter, die Künstler, die Organisatoren und alle weiteren Mitwirkenden, die zur Vorbereitung und zum würdigen Verlauf der feierlichen Begegnung beigetragen hatten.

Die feierliche Veranstaltung in Bratislava bekräftigte die Bedeutung des Schutzes des historischen und künstlerischen Erbes sowie die Notwendigkeit, Initiativen zu unterstützen, die Menschen durch Kultur, gegenseitigen Respekt und Zusammenarbeit verbinden.

Die Ausstellung Königliche Bücher, das Friedensdenkmal und die Ehrung der acht Preisträger vermittelten eine gemeinsame Botschaft:

Frieden und Kulturerbe sind Werte, die uns verbinden und die wir auch für künftige Generationen bewahren müssen.

Archiv des Grafen Esterházy
e-mail: archive@esterhazy.cz